

Distr.: General
27 October 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة السابعة والعشرين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الخميس، ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد كمونيتشيك (الجمهورية التشيكية)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٢٦ من جدول الأعمال: النظام الموحد للأمم المتحدة (تابع)

البند ١٢١ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-

٢٠٠٥ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة، والمساعي الحميدة، والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير اللجنة الدائمة لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذبذبة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing, Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.



افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٠.

البند ١٢٦ من جدول الأعمال: النظام الموحد للأمم المتحدة (تابع) (A/C.5/58/L.36)

١ - **الرئيس:** لفت انتباه اللجنة إلى مشروع القرار A/C.5/58/L.36، المعنون "النظام الموحد للأمم المتحدة". واستنتج أن اللجنة تود إقرار مشروع القرار.

٢ - اعتمد مشروع المقرر A/C.5/58/L.36.

٣ - **السيد غولوفانوف (الاتحاد الروسي):** قال إن وفده قد أخذ في اعتباره، عند الانضمام إلى توافق الآراء، البيان الذي أدلى به رئيس اللجنة الدولية للخدمة المدنية. من أن المنظمات شبه الحكومية ستؤخذ في الحسبان في إطار استعراض هيكل الأجر والمزايا لفئة الخدمة العامة.

البند ١٢١ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة، والمساعي الحميدة، والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (الوثيقتان A/58/7/Add.18 و A/C.5/28/20)

٤ - **السيد ساتش (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية):** قدم تقرير الأمين العام عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة، والمساعي الحميدة، والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن، وقال إن البنود الخاصة للبعثات السياسية الخاصة قد أدرجت بالفعل في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بقيمة ١٠٠ ١٧٨ ١٦٣ دولار من دولارات الولايات المتحدة (٧٠٠ ٤٣١ ١٦٩ دولار من دولارات الولايات المتحدة بعد إعادة حساب التكاليف)

٥ - وأضاف أن التقرير احتوى على ميزانيات مقترحة لعشرين بعثة سياسية خاصة، منها ١٧ بعثة حدد مجلس الأمن مهامها، و٣ بعثات حددت الجمعية العامة مهامها. وأوضح أنه رغم أن هذه الأخيرة قد أدرجت في التقرير بغرض إعطاء صورة مجمعة لاحتياجات البعثات السياسية الخاصة من الموارد، فإن الولاية الموكولة إليها ينبغي تأكيدها في عام ٢٠٠٤. واستطرد قائلاً إنه سيكون هناك عرض خاص في هذا الشأن بموجب المادة ١٥٣ من النظام الأساسي، بشأن تأثير توسيع مهام هذه البعثات على الميزانية البرنامجية. وقال إن مجموع الاحتياجات التقديرية للبعثات العشرين في عام ٢٠٠٤ وصل إلى ٥٠٠ ٣٠٤ ١٤٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، منها ٧,٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ستخصص للبعثات الثلاث التي حددت الجمعية العامة ولايتها، و ١٣٣,١ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة للبعثات السبعة عشرة الباقية.

٦ - وأشار إلى الجداول من ١ إلى ٣ في التقرير موضحاً أن مستوى الاحتياجات من الموارد يتفاوت تفاوتاً شديداً من بعثة إلى أخرى. فقد بلغت احتياجات أكبر بعثتين. وهما بعثة الأمم المتحدة للمساعدة في أفغانستان، وبعثة الأمم المتحدة للمساعدة في العراق ٤,١٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، أي نحو ٧٢ في المائة من المبالغ المطلوبة. ويبيّن أن مجموع الموظفين المطلوبين لجميع البعثات السياسية الخاصة هو ٢٠٧٩ موظفاً. كما أوضح أن الجزء الثالث من الجدول الأول يحتوي على قائمة البعثات السياسية الخاصة التي استكملت أو توقفت أو أدمجت في عمليات أخرى.

٧ - واقترح أن تتم الموافقة على تمويل البعثات العشرين كلها على أساس أن الموارد لن تستخدم إلا عندما يتم البدء في تنفيذ ولايتها. وقال إن الرصيد المتبقي من الموارد المخصصة للبعثات السياسية الخاصة في الاعتماد المبدئي وهو ٧٠٠ ٤٣١ ١٦٩ دولار من دولارات الولايات المتحدة،

١١ - وفي ختام كلمته قال إنه بناء على تعليقات وملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها، فإن اللجنة توصي بأن توافق الجمعية العامة على موارد بقيمة ٥٠٠ ٣٠٤ ١٤٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة بموجب الباب الثالث من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، كاعتماد للبعثات السياسية الخاصة.

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير اللجنة الدائمة لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الوثقتان A/58/7/Add.19 و A/C.5/58/27)

١٢ - السيد ساتش (رئيس شعبة تخطيط البرامج والميزانية): قدم تقرير الأمين العام عن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير اللجنة الدائمة لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (A/C.5/58/27) وقال إن المخصصات الإضافية المطلوبة بموجب القسم الأول من الميزانية العادية، بعد إعادة تقدير التكاليف بناء على توصيات اللجنة الدائمة، تقدر بنحو ٩٠٠ ٥٨٩ ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

١٣ - وأضاف أن الميزانيات الأصلية المقترحة، التي أعدت في أوائل عام ٢٠٠٣، كانت تقوم على أساس الافتراض بأن الاحتياجات من الموارد، للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ستظل عند نفس مستواها في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. ولكن الذي حدث أن بعض توصيات اللجنة الدائمة فيما يتعلق بمساحات المكاتب، والوظائف الإضافية، ومهام المراجعة، وغيرها، كانت تعني الحاجة إلى أموال إضافية. وبناء على ذلك، فإن نسبة الاحتياجات التي ستتحملها الميزانية العادية للأمم المتحدة سترتفع إلى ٦٥ في المائة.

وبعد صرف ما مجموعه ٥٠٠ ٣٠٤ ١٤٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، هو ٢٠٠ ٢٢٧ ٢٩ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وأوضح أن أي احتياجات جديدة تظهر للبعثات السياسية الخاصة أثناء فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بما يتعدى هذا الرصيد، سوف تعامل طبقاً للإجراءات المنصوص عليها في قرار الجمعية العامة ٤١/٢١٣.

٨ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قدم تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية حول هذا الموضوع (A/58/7/Add.18). وقال إن الفقرات من ٣ إلى ١٢ من تقرير اللجنة تحتوي على ملاحظات عامة عن البعثات المشار إليها في تقرير الأمين العام. وأردف قائلاً إن اللجنة الاستشارية قد لاحظت بارتياح أن هناك جهوداً قد بذلت لتحسين عرض التقديرات طبقاً لتعليقات اللجنة في تقريرها الأخير، ولكنه أكد بشكل خاص على أن الفقرات ٩ و ١٠ و ١١ مازالت بحاجة إلى مزيد من التحسين.

٩ - واستطرد قائلاً إن الفقرات من ١٣ إلى ٣٢ من التقرير ركزت على البعثات الخاصة، وقال إن اللجنة لاحظت أن التقديرات المتعلقة ببعض البعثات بحاجة إلى إعادة نظر، لاسيما التقديرات المتعلقة ببعثة الأمم المتحدة في العراق، وهي تقديرات مؤقتة بطبيعتها، موضحاً أن المستوى النهائي للموارد سيتوقف على التطورات في تلك المنطقة.

١٠ - وفي إشارة إلى الفقرتين ٢٧ و ٢٨، قال إن الاستعدادات المبدئية للمؤتمر الدولي المعني بمنطقة البحيرات الكبرى ستسفر عن احتياجات إضافية غير محددة من الموارد. فقد أبلغت اللجنة بأن الأمانة ستعاود النظر في هذه المسألة بعد إجراء التقدير المناسب.

١٤ - واختتم كلمته قائلاً إن الاحتياجات من الموارد الإضافية سوف تمثل التزاماً على صندوق الطوارئ، وأنها ستخضع بناءً على ذلك لأحكام هذا الصندوق، ولا بد من النظر إليها في إطار استعراض البيان الشامل للالتزامات المحتملة.

١٨ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قال إن الفقرة ٣ من تقرير اللجنة تشير إلى النسبة المثوية المعدلة. وأوضح أن اللجنة الاستشارية نفسها قد أشارت إلى أنها بحاجة إلى معلومات إضافية لتفسير هذه الزيادة. وانتهى إلى أنه ربما كان من الأنسب للأمانة أن ترد على السؤال الذي طرحه ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

١٩ - السيد ساتش (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية): قال إن الصيغة المستخدمة في تحديد النسبة في مصروفات صندوق المعاشات التقاعدية هي صيغة معقدة بالفعل. وأعلن أن أمانة اللجنة الاستشارية قد تلقت معلومات إضافية، وأنها ستعرض هذه المعلومات على أعضاء اللجنة الخاصة في المشاورات غير الرسمية.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠.

١٥ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قدم تقرير اللجنة المتعلق بهذا الموضوع (A/58/7/Add.19)، وقال إن تقرير اللجنة الاستشارية طبق التوصيات التي وردت في تقريرها السابق عن المصروفات الإدارية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (A/58/7/Add.9). وأعلن أن التطبيق الفني لهذه التوصيات سيؤدي إلى مخصصات إضافية بقيمة ١ ٥٠٤ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، في الباب الأول من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

١٦ - السيد ريباش (الولايات المتحدة الأمريكية): قال إنه ليس واضحاً بالنسبة له الأساس الذي بنيت عليه الزيادة من ٥٨ في المائة إلى ٥٦ في المائة في نصيب الميزانية العادية للأمم المتحدة في تغطية الاحتياجات الكلية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهي الزيادة المشار إليها في الفقرة ٣ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية. وتساءل عما إذا كان هناك خطأ في الحساب.

١٧ - ولاحظ أن الآثار المالية التي وردت في تقرير الأمين العام قد طرحت قبل الميزانية التي ينبغي أن توافق عليها الجمعية العامة. وتساءل في هذا الصدد عما إذا كان بإمكان الرئيس أن يتقدم بمشروع مقرر بقبول توصيات المجلس المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية دون الحاجة إلى الحساب.